



# LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2014

2 JUNI 2014

EDITIE NO. 11

INHOUD	PAGINA
ECHTSCHIEDINGEN .....	1
ONDERCURATELESTELLING .....	1
OPROEPING .....	1
MEDEDELING MONUMENTENBUREAU .....	2
LIQUIDATIES .....	2-3
AANKONDIGING DEURWAARDERS .....	4-8
OPENBARE AANBESTEDINGEN .....	8-9
STATUTEN VAN DE VERENIGING BUSINESS BY DESIGN .....	10-15
MEDEDELING DEZHI .....	16
VERKORTE BALANSEN CBA .....	17-18

Abonnementsprijs ingaande 3 juni  
2004, inclusief portokosten, per jaar  
bij vooruitbetaling Afls. 85,.

Losse nummers Afls. 6,.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken,  
Ministerie van Justitie

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 13 januari 2014 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

EMELITA MERCELITA NAVAS en  
JUAN CARLO GARCIA PERALTA, beiden  
wonende in Aruba.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 26 augustus 2013 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

ROSE-ANN NORAYMA LACLÉ en  
HELDWIN OSMAR WEVER, beiden wo-  
nende in Aruba.

De advocaat,  
mr. L.J. Pieters

## ONDERCURATELESTELLING

Bij uitspraak van 20 mei 2014 behorende bij EJ-2685/12 en 3169/12-Ghis:65962 en 65965-H-444 en 445/13 van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, heeft het Hof, de beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 9 april 2013 vernietigt en opnieuw recht-  
doende.

Benoemt tot curator van Isabel Angela-Osma, geboren op 8 juli 1910 in Colombia, haar echtgenoot Emitterio Angela.

De advocaat,  
D.C.A. Crouch

## OPROEPING

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Virginia Aquilina PAESCH, wonende in  
Aruba,

om op 26 augustus 2014 om 10:15 uur, voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door de Voogdijraad Aruba, ingediend verzoek m.b.t. ontslag uit de voogdij (EJ-1169/14).

De griffier,  
E.E. de Weever

**MEDEDELING EX ARTIKELEN 7 jo. 4,  
TWEEDE LID, VAN DE MONU-  
MENTENVERORDENING  
(AB 1991 NO. GT 46)**

Hierbij wordt medegedeeld dat:

- de beschikking van 22 mei 2011, no. BM14/001, houdende aanwijzing tot beschermd monument van het monument, kadastraal bekend als sectie 4 afdeling A, nummer 354 en plaatselijk bekend als B. van de Veen Zeppenfeldstraat 27 (Nicolaas Store), San Nicolaas
- de kennisgeving AM14/001 van 22 mei 2014 aan de eigenaar of beperkt gerechtigde van het voorbedoelde monument; ter inzage liggen bij het Monumentenbureau.

Namens de minister van Toerisme, Transport,  
Primaire Sector en Cultuur,  
De Directeur van het Monumentenbureau,  
Y.W.B.M. Webb-Kock B.Sc.

**LIQUIDATIE  
AQUAMARINE INVESTMENT A.V.V.  
(in liquidatie)**

Bij besluit van de buitengewone vergadering van aandeelhouders van de bovengenoemde vennootschap d.d. 13 januari 2014 is besloten de vennootschap per dezelfde datum te ontbinden.

Als vereffenaar is benoemd de heer Walter Josephus Jacobus Klaverdijk, Seaview Mansion C-7, 34 Kennedy Road, Hong Kong.

De vereffenaar,  
W.J.J. Klaverdijk  
Seaview Mansion C-7  
34 Kennedy Road, Hong Kong

**LIQUIDATIE  
TURQUOISE CORPORATION A.V.V.  
(in liquidatie)**

Bij besluit van de buitengewone vergadering van aandeelhouders van de bovengenoemde vennootschap d.d. 15 april 2014 is besloten de vennootschap per dezelfde datum te ontbinden.

Als vereffenaar is benoemd de heer Kim Chua Ng, 50 Whitehall Road, Harrow HA1 3AJ, United Kingdom.

De vereffenaar,  
K.C. Ng  
50 Whitehall Road,  
Harrow HA1 3AJ, United Kingdom

**LIQUIDATIE  
@VISE MULTIMEDIA EXPERTS N.V.  
(in liquidatie)**

De vereffenaar van de naamloze vennootschap @VISE MULTIMEDIA EXPERTS N.V. maakt hiermede bekend dat bij algemene aandeelhoudersvergadering van 20 mei 2014 is besloten tot liquidatie van de vennootschap per dezelfde datum.

Het plan van uitkering en verantwoording liggen ter inzage bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba

De vereffenaar,  
K.J. Rietveld  
Boegoeroei 36K  
Aruba

**LIQUIDATIE  
ALIANZA EQUIPMENT &  
TRANSPORT N.V.  
(in liquidatie)**

In een op 6 december 2013 gehouden bestuursvergadering van bovengenoemde vennootschap is besloten tot haar ontbinding met ingang van dezelfde datum.

De heer Augusto N. Geerman is tot vereffenaar benoemd die heeft geconstateerd dat er geen baten zijn. Hierdoor zullen er geen uitkeringen worden gedaan.

De vereffenaar,  
A.N. Geerman

**LIQUIDATIE**  
**PACIFIC INFORMATION**  
**TECHNOLOGY A.V.V.**  
(in liquidatie)

De vereffenaar van de vennootschap PACIFIC INFORMATION TECHNOLOGY A.V.V., deelt hierbij mede dat de vereffening heeft plaatsgevonden conform het plan van uitkering en dat de rekening en verantwoording ten kantore van het handelsregister zo mede ten kantore van de vennootschap ter inzage is nedergelegd.

De vereffenaar,  
AMTR Management N.V.  
Belgiëstraat 36, P.O. Box 1256,  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**WASSERSTEIN INVESTMENT A.V.V.**  
(in liquidatie)

De vereffenaar van de vennootschap WASSERSTEIN INVESTMENT A.V.V., deelt hierbij mede dat de vereffening heeft plaats gevonden conform het plan van uitkering en dat de rekening en verantwoording ten kantore van het handelsregister zo mede ten kantore van de vennootschap ter inzage is nedergelegd.

De vereffenaar,  
AMTR Management N.V.  
Belgiëstraat 36, P.O. Box 1256,  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**MARTIKA INVESTMENTS A.V.V.**  
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 8 januari, 2010 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
AMTR Management N.V.  
Belgiëstraat 36, P.O. Box 1256,  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**TECOS A.V.V.**  
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 3 oktober, 2011 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
AMTR Management N.V.  
Belgiëstraat 36, P.O. Box 1256,  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**KILDARE CORPORATION A.V.V.**  
(in liquidatie)

Ondergetekende deelt hierbij mede dat de liquidatie van bovenvermelde vennootschap werd voltooid en dat de naam is doorgehaald in het handelsregister van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
Schaling & Partners N.V.  
L.G. Smith Boulevard 50  
Oranjestad, Aruba  
tel (00297) 5 827 286

**LIQUIDATIE**  
**BILLBORA INVESTMENT ARUBA N.V.**  
(in liquidatie)

De liquidatie van de vennootschap is voltooid en de naam "Billbora Investment Aruba N.V." is de dato 21 mei 2014 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
ATS Management N.V.  
L.G. Smith Boulevard 62  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**RODRIGUES PEREIRA OLD DAY A.V.V.**  
(in liquidatie)

De liquidatie van de vennootschap is voltooid en de naam "Rodrigues Pereira Old Day A.V.V." is de dato 3 mei 2014 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
ATS Management N.V.  
L.G. Smith Boulevard 62  
Oranjestad, Aruba

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 19 mei 2014 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van de naamloze vennootschap naar het recht van Panama TRADEWIND TANKERS S. de R.L.; gevestigd te Panama en domicilie kiezende in Aruba te Beatrixstraat no. 38, ten kantore van HBN Law;

**OPGEROEPEN:**

de vennootschap naar het recht van Barbados PANRE ADVENTURE CORP., zonder bekende vestigingsplaats in Aruba, om op woensdag 3 september 2014 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten raadhuis van Aruba te verschijnen, teneinde op de door requirante(n) tegen hem (haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 19 mei 2014 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van: ANTONIO CASILDO LAREZ; wonende in Aruba;

**OPGEROEPEN:**

ROSSANA MARIA MEDINA RUBIO, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba, om op maandag 15 september 2014 des voormiddags om 9:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten raadhuis van Aruba te verschijnen, teneinde op de door requirante(n) tegen hem (haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 19 mei 2014 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan JOSELINE CINDERELLA JERRELINE TROMP en JORGE JUNIOR TROMP, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

**BETEKEND:**

een grosse van een beschikking en een grosse van een herstelbeschikking respectievelijk van 19 november 2014 en 8 april 2014, ten verzoeken van: ERIC MICHAEL GEORGE MATTHEW en INEZ DOROTHY BENESIA, beiden wonende in Aruba, waarbij de adoptie van ESMERALDA JORGINA ANALIA TROMP, geboren op 8 november 2004 in Aruba, door Eric Michael George Matthew, geboren op 22 januari 1944 in Aruba en Inez Dorothy Benesia, geboren op 1 december 1965 in Suriname is uitgesproken.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 23 mei 2014 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan RAMON ANTONIO MENA HERRERA, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

**BETEKEND:**

twee grosse van een beschikking van respectievelijk 13 januari en 5 mei 2014, ten verzoeken van: OCTAVIA DESEADA SANTA-NA, wonende in Aruba, waarbij respectievelijk de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen op 8 april 2011 in de Dominikaanse Republiek, met elkander gehuwd en dat het ouderlijk gezag over Ariadna Daisyrey MENA HERRERA, geboren 10 oktober 2013 in Aruba, sinds 5 mei 2014, alleen aan de vrouw Octavia Deseada Mena Satana zal toekomen.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 19 mei 2014 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan NAOMI BABURAM, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

**BETEKEND:**

een grosse van de beschikking van maandag 10 maart 2014, ten verzoeken van MARTIN VAN ELK, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding tussen partijen op 19 juni 2012 in Nederland met elkander gehuwd is uitgesproken.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 23 mei 2014 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan RHODA COSIL GILBERT, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

**BETEKEND:**

een grosse van de beschikking van maandag 14 april 2014, ten verzoeken van PAUL MELON CATON, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen op 9 juni 1992 in Aruba, met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 23 mei 2014 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan SHURMAN LAUREANO MATHILDA, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

**BETEKEND:**

een grosse van de beschikking van maandag 24 februari 2014, ten verzoeken van CANDELARIA ALTAGRACIA FERRERAS FELIX, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen op 6 maart 1991 in de Dominikaanse Republiek, met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 23 mei 2014 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan MANUEL MARTIN GUZMAN CRUZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

**BETEKEND:**

een grosse van de beschikking van maandag 27 januari 2014, ten verzoeken van HELEN BLIJDEN, wonende in Aruba, waarbij de eetscheiding is uitgesproken tussen partijen op 26 augustus 2010 in de Dominikaanse Republiek, met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van mij, L.R. Morales-Wix, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van 15 mei 2014, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is MANUEL DE LOS SANTOS JIMENEZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats, OPGEROEPEN om op maandag 8 september 2014 des voormiddags om 09:00 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd te J.G. Emanstraat no. 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op het door ZOILA XIOMARA INDIRA RACH ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
L.R. Morales-Wix

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 14 mei 2014, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van ELKA AGUSTINA LEITO, wonende in Aruba aan PANCRATIA COLETHA GIEL, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Curaçao, **BETEKEND:** de grosse van een rechterlijke beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 12 februari 2014 met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen;

De deurwaarder,  
L.R. Morales-Wix

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 14 mei 2014, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van ELKA AGUSTINA LEITO, wonende in Aruba aan RICARDO MARIANO GIEL, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Nederland, **BETEKEND:** de grosse van een rechterlijke beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 12 februari 2014 met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen;

De deurwaarder,  
L.R. Morales-Wix

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 14 mei 2014, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van ELKA AGUSTINA LEITO, wonende op Aruba aan PETRUS PASCUAL GIEL, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Curaçao, BETEKEND: de grosse van een rechterlijke beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 12 februari 2014 met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen.

De deurwaarder,  
L.R. Morales-Wix

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 14 mei 2014, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van ELKA AGUSTINA LEITO, wonende in Aruba aan JOHANNES STEANUF GIEL, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Nederland, BETEKEND: de grosse van een rechterlijke beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 12 februari 2014 met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen.

De deurwaarder,  
L.R. Morales-Wix

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 14 mei 2014, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van ELKA AGUSTINA LEITO, wonende in Aruba aan FILOMENA PETRA LEITO, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Curaçao, BETEKEND: de grosse van een rechterlijke beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 12 februari 2014 met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen

De deurwaarder,  
L.R. Morales-Wix

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 14 mei 2014, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van ELKA AGUSTINA LEITO, wonende in Aruba aan HENRIETTE FRANCISCA LEITO, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Curaçao, BETEKEND: de grosse van een rechterlijke beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 12 februari 2014 met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen

De deurwaarder,  
L.R. Morales-Wix

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7<sup>o</sup>) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 14 mei 2014, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DW-JZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van ELKA AGUSTINA LEITO, wonende in Aruba aan FABIANO GENARO LEITO, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Curaçao,

BETEKEND: de grosse van een rechterlijke beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 12 februari 2014 met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen.

De deurwaarder,  
L.R. Morales-Wix

**OPENBARE AANBESTEDING**

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:

“Korps Politie Aruba – Aanschaf Inrichting fotostudio Ten behoeve van het Bureau Forensische en Technische Opsporing (BF-TO)”).

Korte omschrijving van het werk:

De levering van de noodzakelijke materialen ten behoeve van het inrichten van de fotografie studio en de ruimte opname verdachtenfotografie en dacty van de afdeling BF-TO van het KPA. Dit zijn werkruimtes voor het maken van opnamen van diverse sporen en goederen en voor de opname en registratie van herkenningsfoto's en afname van dacty afdrukken.

Het bestek is vanaf 2 juni 2014 op afspraak verkrijgbaar ( en ter inzage). Bij het Korps Politie Aruba (KPA) bij de Kerngroep Verbe-

terplan KPA, te Macuarima 65, Centro di Husticia.

Inlichtingen worden enkel verstrekt op 9 juni 2014 om 09:00 v.m. ten kantore van KPA te Macuarima 65 (Centro di Husticia, Sta. Cruz).

U kunt op die dag uw vragen mondeling stellen. Deze vragen dienen tijdens de Inlichtingenvergadering ook door u schriftelijk te worden overhandigd. Verzoeken om informatie kunnen ook schriftelijk worden gericht via email: lloon@kparuba.com en evanmourik@kparuba.com.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 16 juni 2014 en zal die dag digitaal worden verstuurd.

De openbare aanbesteding (inschrijving) vindt plaats op maandag 30 juni 2014 om 9:00 v.m. ten kantore van KPA te *Macuarima (Centro di Husticia, Sta. Cruz)*.

De UAR-1986 NL is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is bij het KPA en de contactpersonen zijn:

mw. Leddy van Loon en  
mw. Esmeralda van Mourik.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde inschrijvingsformulier.

De inschrijver dient bij de inschrijving de navolgende documenten over te leggen:

- inschrijfformulier met specificatie inschrijfsom (inclusief BBO);
- bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie t.w.v. 10% van de inschrijfsom;
- bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden);



- andere vereisten zoals vastgelegd in het bestek.

De offerte op dit werk dient negentig (90) kalenderdagen gestand te doen.

### **OPENBARE AANBESTEING**

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:

“Korps Politie Aruba – Aanschaf ICT apparatuur ten behoeve van de afdeling DPOO van het Korps Politie Aruba (KPA)”.

Korte omschrijving van het werk:

Het leveren van diverse ict-apparatuur ten behoeve van de docenten van de Divisie Politie Opleiding & Ontwikkeling (DPOO) van het KPA om efficiënter, effectiever en flexibeler lessen en trainingen te kunnen geven.

Het bestek is vanaf 2 juni 2014 op afspraak verkrijgbaar ( en ter inzage). Bij het Korps Politie Aruba (KPA) bij de Kerngroep Verbetterplan KPA, te Macuarima 65, Centro di Hustitcia.

Inlichtingen worden enkel verstrekt op 9 juni 2014 om 10:00 v.m. ten kantore van KPA te Macuarima 65 (Centro di Husticia, Sta. Cruz).

U kunt op die dag uw vragen mondeling stellen. Deze vragen dienen tijdens de Inlichtingenvergadering ook door u schriftelijk te worden overhandigd. Verzoeken om informatie kunnen ook schriftelijk worden gericht via email: lloon@kparuba.com en evanmourik@kparuba.com.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 16 juni 2014 en zal die dag digitaal worden verstuurd.

De openbare aanbesteding (inschrijving) vindt plaats op maandag 30 juni 2014 om

10:00 v.m. ten kantore van KPA te Macuarima (Centro di Husticia, Sta. Cruz).

De UAR-1986 NL is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is bij het KPA en de contactpersonen zijn:

mw. Leddy van Loon en  
mw. Esmeralda van Mourik.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde inschrijvingsformulier.

De inschrijver dient bij de inschrijving de navolgende documenten over te leggen:

- inschrijfformulier met specificatie inschrijfsom (inclusief BBO);
- bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie t.w.v. 10% van de inschrijfsom;
- bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden);
- andere vereisten zoals vastgelegd in het bestek

De offerte op dit werk dient negentig (90) kalenderdagen gestand te doen.

**STATUTEN VAN DE VERENIGING  
BUSINESS BY DESIGN****NAAM EN ZETEL****Artikel 1**

1. De vereniging draagt de naam: "BUSINESS BY DESIGN".  
en kan afgekort worden als: BBD.
2. De vereniging is gevestigd in Aruba.

**DOEL EN MIDDELEN****Artikel 2**

1. De vereniging heeft ten doel:  
het adviseren, begeleiden en ondersteunen omtrent het starten, in stand houden en bevorderen van een eigen bedrijf.
2. De vereniging tracht haar doel te bereiken door:
  - a. het vertegenwoordigen van de belangen van kleine en middelgrote bedrijven;
  - b. het ondersteunen van startende eenmanszaken en andere kleine en middelgrote bedrijven;
  - c. het geven en financieren van cursussen en het verstrekken van informatie aan kleine en middelgrote bedrijven;
  - d. het geven van financieel advies aan eenmanszaken en andere kleine en middelgrote bedrijven;
  - e. het creëren van een netwerk tussen kleine en middelgrote bedrijven;
  - f. het bemoedigen voor het vestigen van kleine en middelgrote bedrijven;
  - g. het waar mogelijk ondersteunen van charitatieve instellingen; en
  - h. alle andere legale middelen die tot het bereiken van het doel kunnen bijdragen.

**DUUR****Artikel 3**

De vereniging is opgericht voor onbepaalde tijd.

**GELDMIDDELEN****Artikel 4**

De geldmiddelen van de vereniging bestaan uit:

1. donaties;
2. de contributies van de leden;
3. subsidies, schenkingen, erfstellingen en legaten;
4. de inkomsten uit haar vermogen; en
5. eventuele andere baten.

**VERENIGINGSJAAR****Artikel 5**

Het verenigingsjaar loopt van één januari tot en met éénendertig december.

**LIDMAATSCHAP****Artikel 6**

1. Lid van de vereniging kunnen zijn natuurlijke personen die ondernemer en/of aandeelhouder of directeur zijn van een klein of middelgroot bedrijf.
2. Het lidmaatschap moet schriftelijk worden aangevraagd bij het bestuur van de vereniging.
3. Het bestuur beslist over het toelaten van een lid.
4. Als het lidmaatschap wordt geweigerd moet het bestuur de afgewezenen binnen vier weken na het bestuursbesluit schriftelijk en met opgave van redenen van de afwijzing in kennis stellen.
5. Het lidmaatschap eindigt:
  - a. door opzegging door het lid; de opzegging dient schriftelijk aan het bestuur te worden meegedeeld;
  - b. door overlijden van het lid;
  - c. door opzegging door het bestuur namens de vereniging; dit moet schriftelijk en onder opgave van redenen gebeuren;  
de vereniging kan het lidmaatschap van een lid opzeggen als het lid zijn contributie niet betaalt, eventuele

verplichtingen tegenover de vereniging niet nakomt of indien om welke reden dan ook redelijkerwijs niet van de vereniging gevergd kan worden dat zij het lidmaatschap laat voortduren; of

- d. door ontzetting uit het lidmaatschap door de algemene ledenvergadering; de algemene ledenvergadering kan besluiten een lid uit zijn lidmaatschap te ontzetten; zij kan een dergelijk besluit alleen maar nemen als het lid in strijd met de statuten, reglementen of besluiten van de vereniging handelt of indien het lid de vereniging op onredelijke wijze benadeelt; het bestuur stelt het lid direct schriftelijk en onder opgave van redenen van een dergelijk besluit op de hoogte.
6. Het bestuur kan een lid voor een periode van ten hoogste drie maanden schorsen; het bestuur moet dat besluit schriftelijk en onder opgave van redenen aan het lid mededelen.

Zolang de schorsing duurt mag het lid zijn lidmaatschapsrechten niet uitoefenen; hij moet echter wel zijn financiële verplichtingen tegenover de vereniging blijven nakomen.

7. In geval van weigering van het lidmaatschap (ingevolge lid 4.), van opzegging van het lidmaatschap door het bestuur (ingevolge lid 5. onder c.) of van schorsing van het lidmaatschap door het bestuur (ingevolge lid 6) heeft de betrokkene recht van beroep op de algemene ledenvergadering.

Het beroep moet schriftelijk geschieden binnen vier weken nadat de betrokkene het bericht van afwijzing, opzegging of schorsing heeft ontvangen.

Het bestuur plaatst het beroep dan op de agenda van de eerstvolgende algemene ledenvergadering en stelt het afgewezen of geschorste lid schriftelijk in kennis van

het besluit van de algemene ledenvergadering.

#### Artikel 7

1. De leden moeten elk jaar een, door de algemene ledenvergadering vast te stellen, contributie betalen.
2. De contributie is in haar geheel verschuldigd bij de aanvang van het verenigingsjaar; bij het eindigen van het lidmaatschap tijdens het verenigingsjaar vindt er geen restitutie van de contributie plaats.
3. Degene die lid wordt tijdens het verenigingsjaar is verplicht naar evenredigheid contributie te betalen.

#### BESTUUR

#### Artikel 8

1. Het bestuur van de vereniging bestaat uit tenminste zeven (7) en ten hoogste tien (10) leden, welke worden verkozen door en uit de algemene ledenvergadering. De bestuursleden voor de functie van voorzitter, vice-voorzitter, secretaris en vervangend secretaris en penningmeester en vervangend penningmeester worden in deze respectieve functies gekozen. Ook als het aantal bestuursleden minder dan zeven (7) bedraagt blijft het bestuur bevoegd; het bestuur dient alsdan binnen twee maanden nadat het aantal bestuursleden beneden zeven (7) is gedaald een algemene ledenvergadering bij een te roepen om in de vacature(s) te voorzien.
2. De functie van voorzitter is niet met een andere functie verenigbaar. De voorzitter, de secretaris en de penningmeester, danwel hun respectieve vervangers vormen samen het dagelijks bestuur. De bedoelde vervangers zijn alleen dan bevoegd op te treden als de functionaris niet in Aruba verblijft.
3. Bestuursleden moeten ingezetenen van Aruba en meerderjarig zijn.

4. Het bestuur of tenminste vijf andere leden van de vereniging samen kunnen een of meer kandidaten voor een bestuursfunctie voordragen; kandidaten moeten zich schriftelijk bereid verklaard hebben het bestuurslidmaatschap te zullen aanvaarden.
  5. Kandidatenstellingen door anderen dan bestuursleden moeten –met de bereidverklaringen van die kandidaten- tenminste dertig (30) dagen voor de betreffende algemene ledenvergadering schriftelijk bij het bestuur worden ingediend.
  6. Bestuursleden worden benoemd voor een periode van twee (2) jaar. Zij treden af volgens een door de algemene ledenvergadering op te maken rooster, met dien verstande dat zij te allen tijde aansluitend herkozen kunnen worden.
  7. Het bestuurslidmaatschap eindigt:
    - door ontslag door de algemene ledenvergadering;
    - door het einde van het lidmaatschap van het desbetreffende bestuurslid; of
    - door ontslagneming door het bestuurslid zelf; dit moet gebeuren met inachtneming van een opzegtermijn van tenminste een maand.Indien een bestuurslid niet aanwezig is bij twee achtereenvolgende bestuursvergaderingen, is dit een reden tot ontslag.
  8. De algemene ledenvergadering kan bestuursleden te allen tijde schorsen of ontslaan.

Als een schorsing niet binnen drie maanden door ontslag wordt gevolgd, eindigt die schorsing.
- BESTUURSVERGADERINGEN EN  
BESLUITVORMING**  
Artikel 9

1. Het bestuur vergadert zo dikwijls de voorzitter of tenminste twee andere bestuursleden dat wenselijk is, doch tenminste eenmaal per kwartaal.

2. De oproepingstermijn voor een bestuursvergadering is tenminste zeven dagen; oproeping geschiedt schriftelijk, per brief, per telefax of per e-mail;
3. Iedere oproep bevat de agenda van de ter vergadering te behandelen onderwerpen.
4. Slechts onderwerpen die op de agenda vermeld zijn kunnen ter vergadering worden behandeld, tenzij alle bestuursleden in persoon ter vergadering aanwezig dan wel vertegenwoordigd zijn en geen van hen zich tegen de behandeling van andere onderwerpen verzet.
5. Rechtsgeldige besluiten kunnen slechts worden genomen ter vergadering waarin tenminste de meerderheid van het totaal aantal bestuursleden aanwezig of vertegenwoordigd is.
6. Het bestuur beslist bij volstreekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen.
7. Als de stemmen staken wordt het voorstel in een nieuw te beleggen vergadering, te houden tenminste een week en ten hoogste twee weken na de eerste vergadering, wederom in stemming gebracht. Staken de stemmen nogmaals dan wordt het voorstel geacht te zijn verworpen.
8. Bestuursleden kunnen zich ter vergadering doen vertegenwoordigen door een mede-bestuurslid, mits dit geschiedt bij schriftelijke volmacht.
9. Van het verhandelde ter bestuursvergadering wordt een besluitenlijst gehouden door de secretaris, welke door de secretaris en de voorzitter wordt ondertekend.
10. Het bestuur heeft goedkeuring nodig van de algemene ledenvergadering voor het aangaan van niet-begrote transacties die de vereniging binden en een groter financieel belang hebben dan vijfduizend Arubaanse florin (Afl. 5.000,00).

## VERTEGENWOORDIGING

## Artikel 10

De vereniging wordt in en buiten rechte vertegenwoordigd door twee leden van het dagelijks bestuur.

ALGEMENE LEDENVERGADERING  
EN BESLUITVORMING

## Artikel 11

1. Het bestuur roept de leden bijeen voor een algemene ledenvergadering zo vaak zij dat nodig oordeelt, doch tenminste eenmaal per half jaar.
2. Als tien procent (10%) van het totale aantal leden onder opgave van redenen dat verzoeken moet het bestuur een algemene ledenvergadering bijeenroepen. Het bestuur dient die vergadering dan binnen veertien dagen na dat verzoek bijeen te roepen.  
Als het bestuur in gebreke blijft die vergadering bijeen te roepen, zijn de verzoekers -met inachtneming van het bepaalde in lid 3. van dit artikel- zelf tot oproeping bevoegd.
3. Oproeping geschiedt schriftelijk met inachtneming van een termijn van tenminste veertien dagen, de dag van oproeping en die van de vergadering niet meegerekend.  
Bij de oproeping worden de te behandelen onderwerpen vermeld.
4. Omtrent onderwerpen welke niet op de agenda zijn vermeld, kunnen steeds wettige besluiten worden genomen, mits alle leden ter vergadering aanwezig of vertegenwoordigd zijn.
5. De leden kunnen zich ter vergadering doen vertegenwoordigen door een medeverenigingslid, mits dit geschiedt bij schriftelijke volmacht.
6. Algemene ledenvergaderingen worden voorgezeten door de voorzitter van het bestuur.

7. Ieder lid heeft het recht ter vergadering het woord te voeren omtrent de te behandelen onderwerpen, mits met inachtneming van de orderegels zoals door de voorzitter zijn vastgesteld.

8. Tenzij in deze statuten anders is bepaald, worden besluiten van de algemene ledenvergadering genomen bij volstreekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen, ter vergadering waarin tenminste de helft van het totale aantal leden aanwezig dan wel vertegenwoordigd is.

Indien op een algemene ledenvergadering niet het vereiste aantal leden aanwezig of vertegenwoordigd is, kan een nieuwe algemene ledenvergadering bijeen worden geroepen te houden tenminste twintig maar ten hoogste acht en twintig dagen daarna. In die vergadering kunnen –ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden- over dezelfde onderwerpen als in de vorige vergadering besluiten worden genomen met een meerderheid van tenminste twee/derde gedeelte van het aantal stemmen.

9. a. Met betrekking tot elk onderwerp dat ter vergadering in stemming wordt gebracht, heeft ieder verenigingslid recht op het uitbrengen van één stem. Blanco stemmen worden geacht niet te zijn uitgebracht.
- b. Elke stemming geschiedt mondeling, tenzij een lid schriftelijke stemming verlangt.
- c. Indien moet worden overgegaan tot een benoeming is diegene benoemd die de volstreekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen op zich heeft verenigd.  
Heeft niemand een zodanige meerderheid op zich verenigd, dan vindt een herstemming plaats tussen de personen die de meeste stemmen op zich hebben verenigd.  
Staken de stemmen dan weer, dan beslist het lot.

- d. Indien de stemmen staken over een voorstel, dat niet de verkiezing van personen betreft, dan wordt de procedure als omschreven in artikel 11. lid 8. gevolgd.
  - e. Een besluit dat schriftelijk is genomen met algemene stemmen door alle leden, ook al zijn de leden niet in een vergadering bijeen, heeft dezelfde kracht als een besluit van de algemene ledenvergadering.
10. Van het verhandelde ter algemene ledenvergadering worden notulen gehouden door de secretaris van het bestuur, welke wordt ondertekend door de voorzitter en de secretaris.

#### JAARLIJKSE ALGEMENE LEDENVERGADERING Artikel 12

1. De jaarlijkse algemene ledenvergadering (de jaarvergadering) wordt gehouden voor één april van elk jaar.
2. In deze vergadering wordt in ieder geval:
  - door het bestuur verslag uitgebracht omtrent de gang van zaken van de vereniging en het gevoerde bestuur gedurende het afgelopen verenigingsjaar;
  - door de kascommissie verslag uitgebracht en een nieuwe kascommissie benoemd;
  - de balans en de verlies- en winstrekening van het afgelopen verenigingsjaar vastgesteld, tezamen met een toelichting;
  - de contributie vastgesteld; en
  - eventueel nieuwe bestuursleden benoemd.

#### JAARREKENING. Artikel 13

1. Jaarlijks, uiterlijk één maand vóór de jaarvergadering, stelt het bestuur de jaarrekening op, bestaande uit het jaarverslag

en de balans en verlies- en winstrekening met toelichting als bedoeld in lid 2. van artikel 12., alsmede een begroting voor het lopende verenigingsjaar, van welke stukken een exemplaar aan alle leden wordt gezonden tezamen met de oproep voor de jaarvergadering.

2. Vaststelling van de balans en de verlies- en winstrekening door de jaarlijkse algemene ledenvergadering strekt het bestuur tot décharge voor het in het afgelopen verenigingsjaar gevoerde bestuur voor zover dat uit die stukken blijkt.

#### STATUTENWIJZIGING EN ONTBINDING Artikel 14

1. Besluiten tot wijziging van de statuten of tot ontbinding van de vereniging kunnen slechts worden genomen door de algemene ledenvergadering in een speciaal tot dat doel bijeengeroepen vergadering, waarin tenminste twee/derde van het totaal aantal leden aanwezig dan wel vertegenwoordigd is en met een meerderheid van tenminste drie/vierde van de uitgebrachte stemmen.
2. Is dit quorum niet aanwezig, dan wordt een nieuwe vergadering bijeengeroepen, te houden binnen acht en twintig dagen doch niet eerder dan veertien dagen na de eerste vergadering; in die vergadering kunnen dan besluiten betreffende statutenwijziging of ontbinding van de vereniging worden genomen bij meerderheid van drie/vierde van het aantal uitgebrachte stemmen, ongeacht het aantal leden dat aanwezig of vertegenwoordigd is. In het geval de wijziging de naam van de vereniging of het doel betreft, dient het besluit te worden genomen met algemene stemmen in een vergadering waarin alle leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn.
3. De oproep tot een dergelijke vergadering moet inhouden dat in die vergadering wijziging van de statuten of ontbinding

van de vereniging aan de orde zal komen. Indien het betreft een voorgenomen statutenwijziging dient de tekst van de statutenwijziging bij een oproep voor de vergadering te worden ge-voegd.

### LIQUIDATIE

#### Artikel 15

1. Tenzij het ontbindingsbesluit anders bepaalt, is het bestuur belast met de liquidatie van het vermogen van de vereniging.
2. De liquidatie geschiedt met inachtneming van het bepaalde bij artikel 7A:1680 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba.
3. Het na liquidatie eventueel resterend batig saldo wordt aangewend overeenkomstig het daartoe bij het ontbindingsbesluit bepaalde.

### COMMISSIE, WERKGROEPEN EN KASCOMMISSIE

#### Artikel 16

1. Zowel de algemene ledenvergadering als het bestuur mogen commissies of werkgroepen instellen. In elk van de commissies neemt tenminste een bestuurslid deel, behoudens het bepaalde in lid 2 van dit artikel.
2. De algemene ledenvergadering benoemt elk jaar een kascommissie van twee leden, die geen bestuurslid mogen zijn, om de rekening en verantwoording van het bestuur te onderzoeken. Deze kascommissie brengt in de jaarvergadering bedoeld in artikel 12 aan de algemene ledenvergadering verslag uit van haar bevindingen.

### REGLEMENTEN

#### Artikel 17

Aan deze statuten kan nadere uitwerking worden gegeven bij (een) door de algemene ledenvergadering vast te stellen regle-

ment(en), welke niet in strijd (mag) mogen zijn met de wet en/of deze statuten.

### ALGEMENE BEPALING.

#### Artikel 18

In alle gevallen waarin deze statuten, verenigingsreglementen en de wet niet voorzien, beslist de algemene ledenvergadering.

Tenslotte verklaarden de comparanten dat in afwijking van het bepaalde in artikel 8. lid 1. en artikel 8. lid 7. voor de eerste maal als bestuursleden optreden:

1. Angelique Marie Catharine Danker voornoemd, als voorzitter;
2. Hendrik Victorianus Albertus Schaap voornoemd, als vice-voorzitter;
3. Maria Margarita Esguerra voornoemd, als penningmeester en secretaris;
4. Yenny del Carmen Castro Peña, wonende in Aruba, Paramira Villas 60, geboren in Punta Cardon, Estado Falcon (Venezuela) op achttien februari negentienhonderd eenentachtig, gehuwd, als bestuurslid;
5. Astrid Marisela Winterdal, wonende in Aruba, Madiki 95-A, geboren in Aruba op zeventwintig oktober negentienhonderd vierenzestig, gehuwd, als bestuurslid;
6. Roland Milton Tromp, wonende in Aruba, Wayaca 222, geboren in Aruba op zeventwintig november negentienhonderd vijfenvijftig, gehuwd, als bestuurslid;
7. Salome Victoria Fuller, wonende in Aruba, Piedra Plat 46-H, geboren in St. Catherine (Jamaica) op zeven maart negentienhonderd zeventig, gehuwd, als bestuurslid; en
8. Raquelita Madeline Quant, wonende in Aruba, Caya Bembe 31, geboren in Aruba op elf juli negentienhonderd drieëntwintig, ongehuwd, als bestuurslid.

**COMUNICADO**

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DAECI) ta anuncia cu entrante 7 di april 2014, Ministro di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, a adapta su maneho pa loke ta trata e dianan di fiesta cu e tiendanan por habri conforme e “Landsverordening winkelsluiting” (AB 1988 no. GT 66).

Den cuadro di e maneho di gobierno pa stimula inversion y actividadnan economico e tiendanan lo por bin na remarce pa dispensacion pa habri tambe riba “Dia di Himno y Bandera”, “Diabierna Santo” y “Pasco di Nacemento”.

Pa haya e dispensacion di e prohibicion pa keda habri mas laat y/of riba diadomingo y dianan di fiesta, un peticion por escrito pa cu esaki mester wordo dirigi na DAECI. Pa esnan cu ya caba a ricibi dispensacion di DAECI pa e aña aki, e cambio di maneho ta ensera cu e dispensacion ta conta tambe pa “Pasco di Nacemento”.

Riba “Dia di Labor” no ta duna dispensacion pa un tienda habri pa publico, pues riba e dia aki e tiendanan mester ta sera conforme e “Landsverordening winkelsluiting”.

Tur esaki no ta conta pa tiendanan cu ta situa den un hotel cu tin un hotelvergunning, pa cual e Landsverordening winkelsluiting no ta aplicabel.



**VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA**(in duizenden Afl.)  
Per 28 februari 2014

(voor winstverdeling 2013)

**(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)**

ACTIVA	AFL.	PASSIVA EN EIGEN VERMOGEN	AFL.
Goud <sup>1)</sup>	239.359	Bankbiljetten in omloop	227.919
Vorderingen in buitenlandse geldsoorten	988.451	Verplichtingen aan ingezetenen:	
Gebouwen en inventaris	10.268	- Overheid	19.671
Voorraad bankbiljetten	1.284	- Banken	798.507
Diverse rekeningen	9.734	- Overige	3.054
		Verplichtingen aan niet-ingezetenen	2.574
		Gelden in consignatie	953
		Diverse rekeningen	8.958
		Herwaardering goud en deviezen	98.588
		Algemene reserve en onverdeelde winst	78.872
		Kapitaal	10.000
	<u>1.249.096</u>		<u>1.249.096</u>
	=====		=====

Beleningsrente: 1%

J.R. SEMELEER  
 PRESIDENT  
 CENTRALE BANK VAN ARUBA

- 1) Goud wordt per kwartaal gewaardeerd tegen de geldende marktwaarde. De herwaardering vindt plaats in maart, juni, september en december van elk jaar.

**VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA**  
(in duizenden Afl.)  
Per 31 maart 2014

**(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)**

ACTIVA	AFL.	PASSIVA EN EIGEN VERMOGEN	AFL.
Goud <sup>1)</sup>	257.338	Bankbiljetten in omloop	223.083
Vorderingen in buitenlandse geldsoorten	987.870	Verplichtingen aan ingezetenen:	
Gebouwen en inventaris	10.154	- Overheid	68.411
Voorraad bankbiljetten	1.258	- Banken	756.395
Diverse rekeningen	9.610	- Overige	7.102
		Verplichtingen aan niet-ingezetenen	1.224
		Gelden in consignatie	953
		Diverse rekeningen	5.586
		Herwaardering goud en deviezen	114.182
		Algemene reserve en onverdeelde winst	79.294
		Kapitaal	10.000
	<u>1.266.230</u>		<u>1.266.230</u>
	=====		=====

Beleningensrente: 1%

J.R. SEMELEER  
PRESIDENT  
CENTRALE BANK VAN ARUBA

1) Goud wordt per kwartaal gewaardeerd tegen de geldende marktwaarde. De herwaardering vindt plaats in maart, juni, september en december van elk jaar.